



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2008**

**MANDARIN / MANDARIN / MANDARÍN B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo.*

### 第一部分

#### 《文章一》— 香港大学内地招生 — 徐立之校长受专访

1. A, E, G (任何顺序都可以)

[3 分]

注：问题 2-6，考生所给的理由可以是原文的内容，也可以是经过修饰或自己重新措辞。

2. 错 – 授课大都是用英语的。

3. 对 – 我们希望来港大的学生积极参与讨论。

4. 错 – 内地的学生 (学习背景不一样,) 很多(人)不能适应香港大学的教学模式。

5. 错 – 我们 (不是把奖学金放在那里等学生, 而) 是先收了学生再付奖学金。

6. 对 – 我们希望把奖学金的数量增加。希望优秀的学生不会因为经济原因不能到港大读书。

7. C

8. A

9. E

10. C

11. B

文章一 : [13 分]

《文章二》— 福建客家土樓

12. C

13. A

14. C

15. A

16. 土樓中央的公共空間。

17. 每座土樓都可以找到一步極其完整的家族史。

18. 任何順序都可以

(a) 使 (中古時代來自中原的) 倫理觀念與文化傳統保存至今;

(b) 創造了 (在這神奇建築中) 獨有的生活與習俗。

[2 分]

19. 唐末宋初; 或 1200 多年前

20. (其中) 有 360 多座圓樓。

21. A

22. D

23. C

文章二 : [13 分]

《文章三》— 琴韵

24. C

25. B

26. F

27. D

28. 多多少少/很多美丽聪明的女孩都为他的琴声而倾心。

29. 王子的琴里没有音乐的灵魂/没有感情。

30. 一剂药/药(物)

31. 任何顺序都可以

(a) 先天的缺陷不是药物能弥补的

(b) 把这剂药给他吃下，也许有些好处

[2分]

*注：问题32 – 33，考生所给的理由可以是原文的内容，也可以是经过修饰或自己重新措辞。*

32. 对 – 老法师 (听了一阵以后,) 觉得只剩下一条路可走, (就拿出药来命令小王子吃下)。

33. 错 – (大家,) 连老法师在内, 都惊骇得不知道怎么办。

34. 连

35. 所

36. 到

文章三:[14分]

第一部分:[40分]

## 第二部分

### 《文章四》— 网络…新娱乐可实现教育学生?

沟通目的： 正式的口语交流-辩论稿

#### 一、 文化沟通：

这个写作的目的是以口语形式为框架的一篇辩论稿。除了一般必要的辩论开场白，应用第一人称、正式的语气。除非考生的语言表达上影响语意，否则不需要评断考生在此的语言正确性。

若考生书写内容不符习题要求，这个部分最多只能得 4 分。

#### 二、 表达内容：

因要表达新娱乐对学生教育的好处，内容重点必须着重文章四里提到新娱乐的优点。评分上应以内容的妥当与否，以及全篇语意的通顺性来评断书写的内容是否抄袭，而非以抄写的长短来评断。考生应选择以下内容：

- 新娱乐具有放松减压效果；或，更多元化的娱乐功效/健身功能/交际功能与拓展功能。
- 新娱乐通过形象的角色扮演，有助于培养青少年的主体意识和自主能力。
- 新娱乐通过广泛的参与性，满足了青少年的参与意识。
- 新娱乐与新科技紧密相连，为青少年的创意和创新提供了科技平台。
- 有助于培养创意和创新能力。
- 通过“团队式”娱乐，新娱乐还有助于培养团队意识和合作精神
- 网络游戏实际上是一个虚拟人生，所强调的探索性就是教孩子如何学习。
- 网络游戏让孩子可以在游戏中树立一种新的世界观和人生观。
- 新娱乐体现了娱乐的公平化和大众化；或，可增强青少年的自信，化解了其成长的烦恼。

要达到 5 级标准 (即对原文有大体的理解), 必须包括至少以上四项内容; 要达到 9 级标准 (即对原文有彻底的理解), 必须包括至少以上七项内容。(请参看语言 B 类评分指南 54-55 页。)

第二部分: [20 分]

总分: [60 分]

---